



Brussell, 3 ta' Lulju 2019
(OR. en)

8656/19

Fajl Interistituzzjonali:
2018/0208(COD)

CODEC 970
JAI 416
INF 120
CADREFIN 216
FREMP 59
COPEN 174
DROIPEN 63
JUSTCIV 107
PE 209

NOTA TA' INFORMAZZJONI

minn:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
lil:	Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti/Kunsill
Sugġett:	Proposta għal REGOLAMENTO TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL li jistabbilixxi l-programm dwar il-Ġustizzja - Eżitu tal-ewwel qari tal-Parlament Ewropew (Strasburgu, mill-15 sat-18 ta' April 2019)

I. INTRODUZZJONI

Pavel SVOBODA (PPE, CZ), f'isem il-Kumitat għall-Affarijiet Legali, u Claude MORAES (S&D, UK), f'isem il-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, Ġustizzja u Affarijiet Interni, ippreżenta emenda (l-emenda 78) għar-rapport ta' Joseph WEIDENHOLZER (S&D, AT) u Heidi HAUTALA (Hodor/AHE, FI), dwar il-proposta msemmija hawn fuq.

II. VOTAZZJONI

Meta vvotat fis-17 ta' April 2019, il-plenarja adottat l-emenda 78 (490 vot favur, 120 kontra u 42 astensjoni) għall-proposta.

Il-proposta tal-Kummissjoni hekk emendata tikkostitwixxi l-pożizzjoni tal-Parlament fl-ewwel qari, li tinsab fir-risoluzzjoni leġislattiva tiegħu kif tinsab fl-Anness għal dan id-dokument

1*.

Il-partijiet tat-test fl-Anness li mhumiex enfasizzati bil-griz jikkorrispondu fis-sustanza, b'inkonsistenzi zgħar, għall-fehim komuni li ntlahaq fil-5 ta' Marzu 2019 fl-aħħar laqgħa ta' trilogu taħt it-tmien leġislatura (2014-2019). Inkonsistenzi bħal dawn għandhom jiġu kkoreġuti qabel ma l-Kunsill jadotta l-pożizzjoni tiegħu, ladarba jintlaħaq qbil dwar it-test kollu.

Għadu ma sarx qbil dwar it-test enfasizzat bil-griz fl-Anness fil-qafas tan-negożjati interistituzzjonali f'dan l-istadju.

¹ Il-verżjoni tal-pożizzjoni tal-Parlament fir-risoluzzjoni leġislattiva giet immarkata biex tindika l-bidliet li saru bl-emendi għall-proposta tal-Kummissjoni. Iż-żidiet għat-test tal-Kummissjoni huma enfasizzati b'*tipa grassa u bil-korsiv*. Is-simbolu "■" jindika test imhassar.

* Il-verżjoni MT li ntbagħtet mill-PE mhix kompluta.

Il-programm Ġustizzja *I**

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tas-17 ta' April 2019 dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-programm Ġustizzja (COM(2018)0384 – C8-0235/2018 – 2018/0208(COD))

(Proċedura leġislattiva ordinarja: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2018)0384),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(2), l-Artikolu 81(1) u (2) u l-Artikolu 82(1) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, skont liema artikoli l-Kummissjoni ppreżentat il-proposta lill-Parlament (C8-0235/2018),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
 - wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew tat-18 ta' Ottubru 2018¹,
 - wara li kkonsulta l-Kumitat tar-Regġuni,
 - wara li kkunsidra l-ittra mill-President tiegħu lill-presidenti tal-kumitati tal-25 ta' Jannar 2019 li tispjega l-approċċ tal-Parlament għall-programmi settorjali tal-Qafas Finanzjarju Multiannwali (MFF) wara l-2020,
 - wara li kkunsidra l-ittra mill-Kunsill lill-President tal-Parlament Ewropew tal-1 ta' April 2019 li tikkonferma l-ftehim komuni milhuq bejn il-koleġislaturi matul in-negojati,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 59 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra d-deliberazzjonijiet kongunti tal-Kumitat għall-Affarijiet Legali u tal-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern skont l-Artikolu 55 tar-Regoli ta' Proċedura,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Affarijiet Legali u tal-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern u l-opinjonijiet tal-Kumitat għall-Baġits, tal-Kumitat għall-Kontroll tal-Baġit, u tal-Kumitat għad-Drittijiet tan-Nisa u l-Ugwaljanza bejn is-Sessi (A8-0068/2019),
1. Jadotta l-pożizzjoni fl-ewwel qari li tidher hawn taht²;
 2. Ifakkar fir-riżoluzzjoni tiegħu tal-14 ta' Marzu 2018 dwar il-QFP li jmiss: thejjija tal-pożizzjoni tal-Parlament dwar il-QFP ta' wara l-2020; itenni l-appoġġ tiegħu għall-programmi fl-oqsma tal-kultura, l-edukazzjoni, il-midja, iż-żgħażaġh, l-isport, id-demokrazija, iċ-ċittadinanza u s-soċjetà ċivili li wrew biċ-ċar il-valur miżjud Ewropew tagħhom u ilhom igawdu minn popolarità fost il-benefiċjarji; itenni li Unjoni aktar b'saħħitha u ambizzjuża tista' tinkiseb biss jekk tinghata mezzi finanzjarji aktar b'saħħithom; jappella għalhekk li jinghata

¹ ĠU C 62, 15.2.2019, p. 178.

² Din il-pożizzjoni tissostitwixxi l-emendi adottati fit-13 ta' Frar 2019 (Testi adottati, P8_TA(2019)0097).

appoġġ kontinwu lill-politiki eżistenti, li jiżdiedu r-riżorsi għall-programmi ewlenin tal-Unjoni, u li r-responsabbiltajiet addizzjonali jingħataw mezzi finanzjarji addizzjonali;

3. Jitlob lill-Kummissjoni biex terġa' tirreferi l-kwistjoni lill-Parlament jekk tibdel il-proposta tagħha, temendaha b'mod sustanzjali jew ikollha l-hsieb li temendaha b'mod sustanzjali;
4. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni kif ukoll lill-parlamenti nazzjonali.

Požizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fis-17 ta' April 2019 bil-hsieb tal-adozzjoni tar-Regolament (UE) 2019/... tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-programm Ġustizzja

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 81(1) u (2), Artikolu 82(1) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew³,

Wara li kkonsultaw lill-Kumitat tar-Reġjuni,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja⁴,

Billi:

- (1) Skont l-Artikolu 2 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, "L-Unjoni hija bbażata fuq il-valuri tar-rispett għad-dinjità tal-bniedem, il-libertà, id-demokrazija, l-ugwaljanza, l-istat tad-dritt u r-rispett għad-drittijiet tal-bniedem, inklużi d-drittijiet ta' persuni li jagħmlu parti minn minoranzi. Dawn il-valuri huma komuni għall-Istati Membri f'soċjetà fejn jipprevalu l-pluralizmu, in-non-diskriminazzjoni, it-tolleranza, il-ġustizzja, is-solidarjetà u l-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel". L-Artikolu 3 jispeċifika ulterjorment li l-"mira tal-Unjoni hija li tippromwovi l-paċi, il-valuri tagħha u l-benesseri tal-popli tagħha" u, fost l-oħrajn, "hija għandha tirrispetta r-rikkezza tad-diversità kulturali u lingwistika tagħha u għandha tassigura li jithares u jkun żviluppat il-wirt kulturali Ewropew". Dawn il-valuri huma

³ ĠU C 62, 15.2.2019, p. 178.

⁴ Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tas-17 ta' April 2019. It-test fuq sfond griż ma ntlahaqx qbil dwaru fil-kuntest tan-negozjati interistituzzjonali.

affermati mill-ġdid ulterjorment u artikolati fid-drittijiet, il-libertajiet u l-prinċipji stabbiliti fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea ("il-Karta").

(2) **Dawk** id-drittijiet u l-valuri jridu **jibqghu jiġu kkultivati, protetti u** promossi, infurzati u kondiviżi **b'mod attiv** fost iċ-ċittadini u l-popli u **jridu** jkunu fil-qalba **tal-proġett tal-UE, peress li d-deterjorament fil-protezzjoni ta' dawk id-drittijiet u l-valuri fi kwalunkwe Stat Membru jista' jkollu effetti detrimental fuq l-Unjoni kollha kemm hi. Għaldaqstant, fil-** baġit **tal-UE** għandu jinholoq Fond **ġdid** għall-Ġustizzja, id-Drittijiet u l-Valuri, li jinkludi l-Programm Ġustizzja u l-Programm dwar **iċ-Ċittadini, l-Ugwaljanza**, id-Drittijiet u l-Valuri. Fi żmien **meta** s-soċjetajiet Ewropej qed ihabbtu wiċċhom ma' estremiżmu, radikaliżmu u diviżjonijiet **u ma' spazju dejjem aktar ristrett għas-soċjetà ċivili indipendenti**, huwa aktar importanti minn qatt qabel li jiġu promossi, imsaħħa u protetti l-ġustizzja, id-drittijiet u l-valuri tal-UE: id-drittijiet tal-bniedem, ir-rispett għad-dinjità tal-bniedem, il-libertà, id-demokrazija, l-ugwaljanza, l-istat tad-dritt. Dan se jkollu implikazzjonijiet diretti u profondi għall-ħajja politika, soċjali, kulturali u ekonomika fl-UE. Bħala parti mill-Fond il-ġdid, il-Programm **Ġustizzja se jkompli jappoġġa l-iżvilupp ulterjuri tal-ispażju tal-ġustizzja tal-Unjoni bbażat fuq l-istat tad-dritt, l-indipendenza u l-imparzjalità tal-ġudikatura, fuq ir-rikonoxximent reċiproku u l-fiduċja reċiproka, fuq l-aċċess għall-ġustizzja u l-** **kooperazzjoni transfruntiera**. Il-Programm **dwar iċ-Ċittadini, l-Ugwaljanza**, id-Drittijiet u l-Valuri se **jiġbor** flimkien il-Programm ta' Drittijiet, Ugwaljanza u Ċittadinanza 2014-2020 stabbilit **permezz** tar-Regolament (UE) Nru 1381/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁵ u l-programm Ewropa għaċ-Ċittadini stabbilit permezz tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 390/2014⁶, (minn hawn 'il quddiem "**il-Programmi predeċessuri**").

(3) Il-Fond għall-Ġustizzja, id-Drittijiet u l-Valuri u ż-żewġ programmi ta' finanzjament sottostanti tiegħu se jiffokaw fuq **il-persuni** u l-entitajiet, li jikkontribwixxu biex id-drittijiet, id-diversità rikka, **l-ugwaljanza** u l-valuri komuni tagħna **jieħdu l-ħajja u jkunu vibranti**. L-oġettiv aħħari huwa li titrawwem u tiġi sostnuta soċjetà bbażata fuq id-drittijiet, **ugwali, miftuħa, pluralista, inklużiva u demokratika**. Dan jinkludi soċjetà ċivili vibranti **u parteċipatorja bħala parti kkonċernata ewlenija**, l-inkoraġġiment tal-parteeċipazzjoni demokratika, ċivika u soċjali **tal-persuni u t-trawwim** ta' diversità rikka tas-

⁵ Ir-Regolament (UE) Nru 1381/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi Programm ta' Drittijiet, Ugwaljanza u Ċittadinanza għall-perjodu 2014 sa 2020 (ĠU L 354, 28.12.2013, p. 62).

⁶ Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 390/2014 tal-14 ta' April 2014 li jistabbilixxi l-programm "L-Ewropa għaċ-Ċittadini" għall-perjodu 2014-2020 (ĠU L 115, 17.4.2014, p. 3).

soċjetà Ewropea, fuq il-bażi ***tal-valuri***, l-istorja u l-memorja komuni tagħna. L-Artikolu 11 tat-Trattat ***dwar l-Unjoni Ewropea jirrikjedi*** li l-istituzzjonijiet ***tal-Unjoni jżommu djalogu miftuh, trasparenti u regolari mas-soċjetà ċivili u***, permezz ta' mezzi xierqa, jagħtu liċ-ċittadini u lill-assocjazzjonijiet rappreżentattivi l-opportunità ***li jsemmgħu l-opinjonijiet tagħhom*** u jiskambjaw pubblikament l-opinjonijiet tagħhom fl-oqsma ta' azzjoni kollha tal-Unjoni.

- (4) It-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) jipprevedi l-ħolqien ta' spazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja b'rispett għad-drittijiet fundamentali u s-sistemi u t-tradizzjonijiet legali differenti tal-Istati Membri. ***Ir-rispett u l-promozzjoni tal-istat tad-dritt, tad-drittijiet fundamentali u tad-demokrazija fl-Unjoni huma prerekwiżiti għaž-żamma tad-drittijiet u l-obbligi kollha stabbiliti fit-Trattati, u biex tinbena l-fiduċja taċ-ċittadini fl-Unjoni. Il-mod li bih l-istat tad-dritt jiġi implimentat fl-Istati Membri jaqdi rwol vitali fl-iżgurar tal-fiduċja reċiproka fost l-Istati Membri u bejn is-sistemi ġuridiċi tagħhom.*** Għal ***dak*** il-għan, l-Unjoni tista' tadotta miżuri għall-iżvilupp ta' kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji ċivili u ***kriminali***. Ir-rispett għad-drittijiet fundamentali kif ukoll għall-prinċipji u valuri komuni, bħan-nondiskriminazzjoni ***u t-trattament indaqs fuq il-bażi tar-raġunijiet elenkati fl-Artikolu 21 tal-Karta, is-solidarjetà***, l-aċċess effettiv għall-ġustizzja għal kulhadd, l-istat tad-dritt, ***id-demokrazija*** u sistema ġudizzjarja indipendenti li tiffunzjona b'mod tajjeb ***jenhtieg li*** jiġu żgurati ***u jitrawmu fil-livelli kollha fl-iżvilupp*** ulterjuri ta' spazju Ewropew ta' ġustizzja.
- (5) Il-finanzjament jenhtieg li jibqa' wiehed mill-ġhodod importanti għall-implimentazzjoni ta' suċċess tal-miri ambizzjużi stabbiliti mit-Trattati. Dawn jenhtieg li jinkisbu fost l-oħrajn billi jiġi stabbilit programm Ġustizzja flessibbli u effettiv li jenhtieg li jiffaċilita l-ippjanar u l-implimentazzjoni ta' dawn l-għanijiet. ***Il-Programm jenhtieg li jiġi implimentat b'mod faċli għall-utent (jiġifieri applikazzjoni faċli għall-utent u proċedura ta' rappurtar) u jenhtieg li jimmira għal kopertura ġeografika bbilanċjata. Jenhtieg li tinghata attenzjoni partikolari għall-aċċessibbiltà tal-Programm għat-tipi kollha ta' beneficijarji.***
- (6) Għall-istabbiliment gradwali ta' zona ta' libertà, sigurtà u ġustizzja ***għal kulhadd***, l-Unjoni għandha tadotta miżuri relatati mal-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji ċivili u kriminali bbażata fuq il-prinċipju tar-rikonoxximent reċiproku tas-sentenzi u tad-deċiżjonijiet ġudizzjarji, li huwa element ewlieni tal-kooperazzjoni ġudizzjarja fi hdan l-Unjoni mill-Kunsill Ewropew ta' Tampere tal-15 u s-16 ta' Ottubru 1999. Ir-rikonoxximent reċiproku

jehtieg livell għoli ta' fiduċja reċiproka fost l-Istati Membri. Ġew adottati miżuri biex jiġu approssimati l-ligijiet tal-Istati Membri f'diversi oqsma sabiex jiġi ffaċilitat ir-rikonoxximent reċiproku u titrawwem il-fiduċja reċiproka. Qasam tal-ġustizzja li jiffunzjona tajjeb, fejn jiġu eliminati l-ostakoli fil-proċedimenti ġudizzjarji transfruntiera u l-aċċess għall-ġustizzja f'sitwazzjonijiet transfruntiera, huwa wkoll kruċjali biex jiġu żgurati t-tkabbir ekonomiku **u iżjed integrazzjoni. Fl-istess hin, żona Ewropea tal-ġustizzja li tiffunzjona kif suppost u sistemi legali effiċjenti indipendenti u nazzjonali, kif ukoll fiduċja reċiproka akbar, huma mehtieġa għal suċċess fis-suq intern u biex jiġu difiżi l-valuri komuni tal-Unjoni.**

- (6a) ***L-aċċess għall-ġustizzja jenhtieg li jinkludi, b'mod partikolari, l-aċċess għal rimedju legali, għal metodi alternattivi ta' soluzzjoni tat-tilwim u għal detenturi ta' uffiċċju pubbliku li huma obbligati bil-liġi li jipprovdu lill-partijiet pariri legali indipendenti u imparzjali.***
- (7) Ir-rispett ***shih u l-promozzjoni tal-istat*** tad-dritt ***huma*** essenzjali għal livell għoli ta' fiduċja reċiproka fil-qasam tal-ġustizzja u l-affarijiet interni, b'mod partikolari għall-kooperazzjoni ġudizzjarja effettiva f'materji ċivili u kriminali li hija bbażata fuq rikonoxximent reċiproku. L-istat tad-dritt huwa wiehed mill-valuri komuni stabbiliti fl-Artikolu 2 TUE, u l-prinċipju ta' protezzjoni ġudizzjarja effettiva previst fl-Artikoli 19(1) TUE u 47 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali huwa espressjoni konkreta tal-istat tad-dritt. Il-promozzjoni tal-istat tad-dritt permezz tal-appoġġ għall-isforzi biex jittejjbu l-indipendenza, ***it-trasparenza, l-obbligu ta' rendikont,*** il-kwalità u l-effiċjenza ta' sistemi ġudizzjarji nazzjonali, issaħħaħ il-fiduċja reċiproka li hija indispensabbli għall-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji ċivili u kriminali. ***L-indipendenza u l-imparzjalità tal-ġudikatura huma parti mill-essenza tad-dritt għal proċess ġust u huma essenzjali għall-protezzjoni tal-valuri Ewropej. Barra minn hekk, is-sistemi ġudizzjarji effiċjenti bi skadenzi raġonevoli għall-proċedimenti jaqdu ċ-ċertezza legali għall-partijiet kollha kkonċernati.***
- (8) Skont l-Artikoli 81(2)(h) u 82(1)(c) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-UE, l-Unjoni għandha tappoġġa t-taħriġ tal-ġudikatura u tal-persunal ġudizzjarju bħala għodda biex tittejjeb il-kooperazzjoni ġudizzjali f'materji ċivili u kriminali bbażati fuq il-prinċipju ta' rikonoxximent reċiproku ta' sentenzi u deċiżjonijiet ġudizzjarji. It-taħriġ ta' professjonisti fil-qasam tal-ġustizzja huwa għodda importanti għall-iżvilupp ta' fehim komuni ta' kif l-aħjar ***jiġi implimentat u jitharsu*** l-istat tad-dritt ***u d-drittijiet fundamentali.*** Jikkontribwixxi għall-bini tal-ispazju Ewropew tal-ġustizzja billi johloq kultura ġudizzjarja komuni fost il-

professionisti fil-qasam tal-ġustizzja tal-Istati Membri. Huwa essenzjali li jiġi żgurat li ssir applikazzjoni **nondiskriminatorja**, korretta u koerenti tad-dritt fl-Unjoni u li jkun hemm fiduċja reċiproka **u fehim** bejn il-professionisti tal-ġustizzja fi proċedimenti transfruntiera. L-attivitajiet ta' taħriġ appoġġati mill-Programm jenħtieġ li jkunu bbażati fuq valutazzjonijiet b'saħħithom tal-bżonnijiet ta' taħriġ, jużaw metodoloġiji tat-taħriġ bl-ogħla livell ta' żvilupp tekniku, jinkludu avvenimenti transfruntiera li jiġbru flimkien lill-professionisti tal-ġustizzja minn Stati Membri differenti, ikunu magħmulin minn elementi ta' taġlim u networking attivi u jkunu sostenibbli. ***Dawn l-attivitajiet jenħtieġ li jinkludu taħriġ dwar it-terminoloġija legali, il-liġi ċivili u kriminali, id-drittijiet fundamentali u dwar ir-rikonossiment reċiproku u s-salvagwardji proċedurali. Jenħtieġ li jinkludu korsijiet ta' taħriġ għall-imħallfin, l-avukati u l-prosekuturi dwar l-isfidi u l-ostrakli esperjenzati minn persuni li spiss jiffaċċjaw diskriminazzjoni jew li jinsabu f'sitwazzjoni vulnerabbli, bħan-nisa, it-tfal, il-minoranzi, il-persuni LGBTQI, il-persuni b'diżabbiltà, il-vittmi ta' vjolenza sessista, il-vjolenza domestika jew il-vjolenza f'relazzjonijiet intimi u forom ohra ta' vjolenza interpersonali. Tali korsijiet ta' taħriġ jenħtieġ li jiġu organizzati bl-involviment dirett ta' organizzazzjonijiet li jirrappreżentaw jew jappoġġaw persuni bħal dawn u fejn possibbli, l-involviment ta' tali persuni. Meta jitqies li l-imħallfin nisa huma sottorappreżentati fl-ogħla pożizzjonijiet, l-imħallfin, il-prosekuturi u l-professionijiet legali nisa ohra jenħtieġ li jiġu mheġġa jipparteċipaw fl-attivitajiet ta' taħriġ.***

- (8a) ***Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, it-terminu "ġudikatura u persunal ġudizzjarju" jenħtieġ li jiġi interpretat b'mod estensiv sabiex jinkludi mħallfin, prosekuturi, il-persunal tal-qorti u tal-uffiċċju tal-prosekutur, kif ukoll kwalunkwe professionisti ohra tal-ġustizzja assoċjati mal-ġudikatura jew li b'xi mod ieħor jipparteċipaw fl-amministrazzjoni tal-ġustizzja, irrispettivament mid-definizzjoni nazzjonali, l-istatus legali u l-organizzazzjoni interna tagħhom, bħal avukati, nutara, uffiċjali ġudizzjarji jew uffiċjali tal-infurzar, prattikanti fl-insolvenza, medjaturi, interpreti tal-qorti u tradutturi, esperti tal-qorti, persunal tal-habs u l-uffiċjali tal-probation.***
- (9) It-taħriġ ġudizzjarju jista' jinvolvi atturi differenti, bħall-awtoritajiet legali, ġudizzjarji u amministrattivi tal-Istati Membri, istituzzjonijiet akkadeimiċi, entitajiet nazzjonali responsabbli għat-taħriġ ġudizzjarju, organizzazzjonijiet jew networks ta' taħriġ fil-livell Ewropew, jew networks ta' koordinaturi tal-qorti tal-liġi tal-Unjoni. Il-korpi u l-entitajiet li jfittxu interess ġenerali Ewropew fil-qasam tat-taħriġ tal-ġudikatura, bħan-Netwerk Ewropew tat-Taħriġ Ġudizzjarju (European Judicial Training Network, "EJTN"), l-

Akkademja tal-Liġi Ewropea ("ERA"), in-Netwerk Ewropew tal-Kunsilli għall-Ġudikatura (European Network of Councils for the Judiciary, "ENCJ"), l-Assoċjazzjoni tal-Kunsilli tal-Istat u tal-Ġurisdizzjonijiet Amministrattivi Supremi tal-Unjoni Ewropea ("ACA-Europe"), in-Netwerk tal-Presidenti tal-Qrati Ġudizzjarji Supremi tal-Unjoni Ewropea ("RPCSJUE") u l-Istitut Ewropew tal-Amministrazzjoni Pubblika (European Institute of Public Administration, "EIPA"), jenħtieġ li jkomplu jaqdu r-rwol tagħhom fil-promozzjoni ta' programmi ta' taħriġ b'dimensjoni Ewropea ġenwina għall-ġudikatura u l-persunal ġudizzjarju, u għaldaqstant ikunu jistgħu jingħataw appoġġ finanzjarju adegwat **skont il-proċeduri** u l-kriterji stabbiliti fil-programmi ta' hidma adottati mill-Kummissjoni skont dan ir-Regolament.

- (10) Il-programm jenħtieġ li jappoġġa l-programm ta' hidma annwali tal-EJTN, li huwa attur essenzjali tat-taħriġ ġudizzjarju. L-EJTN jinsab f'sitwazzjoni eċċezzjonali, minhabba li huwa l-uniku netwerk fuq livell tal-Unjoni li jiġbor flimkien lill-korpi ta' taħriġ ġudizzjarju tal-Istati Membri. Dan jinsab f'pożizzjoni unika biex jorganizza skambji għal imħallfin u prosekuturi ġodda u esperjenzati bejn l-Istati Membri kollha u biex jikkoordina l-hidma tal-korpi nazzjonali ta' taħriġ ġudizzjarju rigward l-organizzazzjoni ta' attivitajiet ta' taħriġ fuq **il-liġi** tal-Unjoni u l-promozzjoni ta' prattiki tajba ta' taħriġ. L-EJTN huwa wkoll fornitur ta' attivitajiet ta' taħriġ ta' kwalità eċċellenti mwassla bl-aktar mod kosteffikaċi fuq livell tal-UE. Barra minn hekk, jinkludi lill-korpi ta' taħriġ ġudizzjarju ta' pajjiżi kandidati bħala membri osservaturi. ***Ir-rapport annwali tal-EJTN jenħtieġ li jinkludi informazzjoni dwar it-taħriġ ipprovdut, imqassam ukoll skont il-kategorija tal-persunal.***
- (11) Il-miżuri skont il-Programm jenħtieġ li jappoġġaw ir-rikonossiment reċiproku msahhaħ ta' deċiżjonijiet u sentenzi ġudizzjarji, ***f'materji ċivili u kriminali, fiduċja reċiproka bejn l-Istati Membri*** u l-approssimazzjoni neċessarja ta' leġiżlazzjoni li tiffaċilita l-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet rilevanti kollha, inkluż ***permezz ta' mezzi elettronici***. ***Jenħtieġ li jappoġġa wkoll*** il-protezzjoni ġudizzjarja tad-drittijiet individwali fi kwistjonijiet ċivili u kummerċjali. Il-Programm jenħtieġ ukoll li javvanza konverġenza akbar fil-liġi ċivili li jgħinu biex jiġu eliminati l-ostakli għal proċeduri ġudizzjarji u extraġudizzjarji li jiffunzjonaw tajjeb u b'mod effikaċi, għall-benefiċċju ta' kull parti f'kontroversja ċivili. Fl-aħħar nett, sabiex jiġu appoġġati l-infurzar effettiv u l-applikazzjoni prattika ***tal-liġi*** tal-Unjoni fuq kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji ċivili, il-Programm jenħtieġ li jappoġġa l-funzjonament tan-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew fil-kwistjonijiet Ċivili u Kummerċjali stabbiliti fid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2001/470/KE. ***F'materji kriminali, il-programm jenħtieġ***

li jghin biex jitrawmu u jiġu implimentati regoli u proċeduri sabiex jiġi żgurat ir-rikonoxximent tas-sentenzi u tad-deċiżjonijiet madwar l-Unjoni. Jenhtieg li jiffaċilita l-kooperazzjoni u jikkontribwixxi għall-eliminazzjoni tal-ostakoli għall-kooperazzjoni tajba u għall-fiduċja reċiproka. Il-Programm jenhtieg li jikkontribwixxi wkoll biex jittejjeb l-aċċess għall-ġustizzja, billi jiġu promossi u appoġġati d-drittijiet tal-vittmi tal-kriminalità kif ukoll id-drittijiet proċedurali tal-persuni suspettati u tal-persuni akkużati fi proċedimenti kriminali.

- (12) Skont l-Artikolu 3(3) TUE, l-Artikolu 24 tal-Karta u l-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Drittijiet tat-Tfal tal-1989, il-Programm jenhtieg li jappoġġa l-protezzjoni tad-drittijiet tat-tfal, u jenhtieg li jintegra l-promozzjoni tad-drittijiet tat-tfal fl-implimentazzjoni tal-azzjonijiet kollha tiegħu. *Għal dan il-ghan, jenhtieg li tinghata attenzjoni partikolari għall-azzjonijiet li l-ghan tagħhom huwa li jharsu d-drittijiet tat-tfal fil-kuntest tal-ġustizzja ċivili u kriminali, inkluża l-protezzjoni tat-tfal li jakkumpanjaw lill-ġenituri f'detenzjoni, it-tfal ta' ġenituri li jkunu l-habs u t-tfal li huma persuni suspettati jew akkużati fi proċeduri kriminali.*
- (13) Il-Programm 2014-2020 ippermetta l-attivitajiet ta' taħriġ fuq **il-liġi** tal-Unjoni, b'mod partikolari fuq l-iskop u l-applikazzjoni tal-Karta, immirati lejn membri tal-ġudikatura u **professjonisti legali** oħra. Fil-konklużjonijiet tiegħu tat-12 ta' Ottubru 2017 dwar l-applikazzjoni tal-Karta fl-2016, il-Kunsill fakkar fl-importanza tat-tixrid tal-għarfien fuq l-applikazzjoni tal-Karta, inkluż fost dawk li jfasslu l-politika, **il-professjonisti legali** u d-detenturi tad-dritt infushom, fuq livell nazzjonali kif ukoll tal-Unjoni. Għalhekk, biex id-drittijiet fundamentali jiġu armonizzati b'mod konsistenti, jenhtieg li l-appoġġ finanzjarju jiġi estiż għal attivitajiet ta' sensibilizzazzjoni għal awtoritajiet pubbliċi **oħra** għajr l-awtoritajiet ġudizzjarji u **l-professjonisti legali**.
- (14) Skont l-Artikolu 67 TFUE, jenhtieg li l-Unjoni tikkostitwixxi spazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja b'rispett għad-drittijiet fundamentali, li għalihom huwa strumentali l-aċċess **nondiskriminatorju** għall-ġustizzja **għal kulhadd**. Sabiex jiġi ffaċilitat l-aċċess effettiv għall-ġustizzja, u bil-ghan li titrawwem il-fiduċja reċiproka li hija indispensabbli biex jiffunzjona tajjeb l-ispace ta' libertà, sigurtà u ġustizzja, jenhtieg li ssir estensjoni tal-appoġġ finanzjarju għal attivitajiet ta' awtoritajiet **oħra** għajr l-awtoritajiet ġudizzjarji **fil-livell nazzjonali, reġjonali u lokali**, u **l-professjonisti legali**, kif ukoll ta' organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili, li jikkontribwixxu għal dawn l-oġettivi. *Jenhtieg li jinghata appoġġ,*

b'mod partikolari, ghal attivitajiet li jiffaċilitaw aċċess effettiv u ugwali għall-ġustizzja għal persuni li spiss ihabbtu wiċċhom ma' diskriminazzjoni jew li qeghdin f'sitwazzjoni vulnerabbli. Huwa importanti li jiġu appoġġati attivitajiet ta' promozzjoni ta' organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili bħan-netwerking, il-litigazzjoni, sehem f'kampanji, il-komunikazzjoni u attivitajiet oħra ta' sorveljanza. F'dan il-kuntest, il-professjonisti tal-ġustizzja assoċjati mal-ġudikatura u li jahdmu għall-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili għandhom ukoll rwol importanti x'jaqdu.

- (15) Skont l-Artikoli 8 u 10 TFUE, il-Programm *fl-attivitajiet kollha tiegħu* jenhtieg li jappoġġa l-integrazzjoni bejn is-sessi u l-integrazzjoni tal-oġġettivi tan-nondiskriminazzjoni. *Il-UNCRPD tikkonferma wkoll id-dritt għal kapaċità ġuridika shiha u aċċess għall-ġustizzja għal persuni b'diżabbiltà. Jenhtieg li l-evalwazzjoni interim u l-evalwazzjoni finali tal-programm jevalwaw l-impatti fuq is-sessi sabiex jiġi vvalutat il-punt sa fejn il-Programm qed jikkontribwixxi għall-ugwaljanza bejn is-sessi u biex jiġi vvalutat li l-Programm mhux qed ikollu impatti negattivi mhux intenzjonati fuq l-ugwaljanza bejn is-sessi. F'dan il-kuntest u filwaqt li jitqiesu n-natura u d-daqs differenti tal-attivitajiet tal-oġġettivi speċifiċi tal-programm, se jkun importanti li kull meta jkun possibbli, id-data individwali miġbura tinqasam skont is-sess. Huwa importanti wkoll li l-applikanti għal għotjiet jingħataw informazzjoni dwar kif għandhom iqisu l-ugwaljanza bejn is-sessi, anki għal dak li jirrigwarda l-użu ta' għodod għall-integrazzjoni tal-ugwaljanza bejn is-sessi bħall-ibbaġitjar skont is-sessi u valutazzjonijiet tal-impatt fuq is-sessi fejn ikun mehtieg. Jenhtieg li jiġi kkunsidrat il-bilanċ bejn is-sessi meta jiġu kkonsultati esperti u partijiet interessati.*
- (15a) *Il-Programm fl-attivitajiet kollha tiegħu, fejn rilevanti, jenhtieg li jappoġġa u jipproteġi wkoll id-drittijiet tal-vittmi kemm fi kwistjonijiet ċivili kif ukoll f'dawk kriminali. Għal dan il-ghan, jenhtieg li tingħata attenzjoni partikolari għal implimentazzjoni aħjar u koordinazzjoni bejn id-diversi strumenti tal-Unjoni għall-protezzjoni tal-vittmi kif ukoll għall-azzjonijiet immirati lejn l-iskambju tal-aħjar prattiki bejn il-qrati u l-professjonisti legali li jahdmu fuq każijiet ta' vjolenza. Il-Programm jenhtieg li jappoġġa wkoll it-titjib tal-gharfien u l-użu ta' strumenti ta' rimedju kollettiv.*
- (16) L-azzjonijiet koperti b'dan ir-Regolament jenhtieg li jikkontribwixxu għall-holqien ta' spazju Ewropew ta' ġustizzja, *trawwim tal-indipendenza u l-effiċjenza tas-sistema legali*, biex b'hekk tizdied il-kooperazzjoni u jizdied in-netwerking transfruntier, *li fuqhom hija bbażata*

l-fiduċja reċiproka bejn il-ġudikaturi tal-Istati Membri u l-kisba tal-applikazzjoni korretta, koerenti u konsistenti ***tal-ligi*** tal-Unjoni. L-attivitajiet ta' finanzjament jenhtieg ukoll li jikkontribwixxu għal fehim komuni tal-valuri tal-Unjoni, l-istat tad-dritt, għarfien aħjar ***tal-ligi*** u l-politiki tal-Unjoni, il-kondiviżjoni ta' għarfien u l-aħjar prattiċi fl-użu ta' strumenti ta' kooperazzjoni ġudizzjarja mill-partijiet interessati kollha kkonċernati, kif ukoll għal proliferazzjoni ***u l-promozzjoni*** ta' soluzzjonijiet diġitali interoperabbli li fuqhom hija bbażata kooperazzjoni transfruntiera bla intoppi u effiċjenti, u jenhtieg li jipprovdu bażi analitika soda għall-appoġġ tal-iżvilupp, l-infurzar ***u l-fehim*** u l-implimentazzjoni xierqa ***tal-ligi*** u l-politiki tal-Unjoni. L-intervent tal-Unjoni jippermetti li dawk l-azzjonijiet isiru b'mod konsistenti madwar l-Unjoni u jwassal għal ekonomiji ta' skala. Barra minn hekk, l-Unjoni tinsab f'pożizzjoni aħjar mill-Istati Membri biex tindirizza sitwazzjonijiet transfruntiera u tipprovdi pjattaforma Ewropea għal tagħlim reċiproku ***u l-kondiviżjoni tal-aħjar prattiki***.

- (16a) ***Il-Programm jenhtieg li jikkontribwixxi wkoll għat-tishih tal-kooperazzjoni bejn l-Istati Membri kull meta l-ligi tal-Unjoni jkollha dimensjoni esterna u jqis il-konsegwenzi esterni, għat-titjib tal-aċċess għall-ġustizzja u jiffaċilita l-indirizzar tal-isfidi ġudizzjarji u proċedurali.***
- (17) Jenhtieg li l-Kummissjoni tiżgura konsistenza ġenerali, komplementarjetà u sinerġiji mal-hidma tal-korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni, bħall-EUROJUST, ***FRA***, EU-LISA u l-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew, u jenhtieg li tiegħu kont tal-hidma ta' atturi nazzjonali u internazzjonali ***ohra***, fl-oqsma koperti mill-Programm.
- (18) Jenhtieg li jiġu żgurati ***l-vijabbiltà, il-viżibbiltà, il-prinċipju ewlieni tal-valur miżjud Ewropew, u l-ġestjoni finanzjarja soda fl-implimentazzjoni*** tal-azzjonijiet u l-attivitajiet kollha mwettqa fi ħdan il-Programm ***Ġustizzja***, il-komplementarjetà tagħhom għall-attivitajiet tal-Istati Membri, u l-konsistenza tagħhom ma' attivitajiet ***ohra*** tal-Unjoni. Sabiex tiġi żgurata allokkazzjoni effiċjenti ***u bbażata fuq il-prestazzjoni*** tal-fondi mill-baġit ġenerali tal-Unjoni, jenhtieg li jkun hemm konsistenza, kumplementarjetà u sinerġiji bejn il-programmi ta' finanzjament li jappoġġaw l-oqsma politiċi b'rabta mill-qrib ma' xulxin, b'mod partikolari l-Fond għall-Ġustizzja, għad-Drittijiet u għall-Valuri - u għalhekk mal-Programm Drittijiet u Valuri - u bejn il-Programm u l-Programm tas-Suq Uniku, Ġestjoni tal-fruntieri u Sigurtà, b'mod partikolari l-Fond għall-Asil, il-Migrazzjoni u l-Integrazzjoni ("AMIF", Asylum, Migration and Integration Fund) u l-Fondi għas-Sigurtà Interna,

Infrastruttura Strategika b'mod partikolari l-Programm Ewropa Digitali, **il-Fond Soċjali Ewropew+**, il-Programm Erasmus+, il-Programm Qafas għar-riċerka u l-innovazzjoni, l-Istrument għall-Assistenza ta' Qabel l-Adezzjoni, u r-Regolament LIFE⁷. **L-implimentazzjoni tal-Programm Ġustizzja jenhtieg li tkun minghajr preġudizzju għal-leġiżlazzjoni u l-politiki tal-Unjoni u tkun ikkumplementata minnhom, rigward il-protezzjoni tal-baġit tal-Unjoni fil-każ ta' nuqqasijiet ġeneralizzati fir-rigward tal-istat tad-dritt fl-Istati Membri.**

- (19) Dan ir-Regolament jistabbilixxi pakkett finanzjarju għall-programm Ġustizzja li għandu jikkostitwixxi l-ammont referenzjali primarju, fl-ambitu tat-tifsira [**referenza li għandha tiġi aġġornata kif xieraq skont il-ftehim interistituzzjonali l-ġdid**: il-punt 17 tal-Ftehim Interistituzzjonali tat-2 ta' Diċembru 2013 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar dixxiplina baġitarja, dwar kooperazzjoni f'materji ta' baġit u dwar ġestjoni finanzjarja tajba⁸], għall-Parlament Ewropew u l-Kunsill matul il-proċedura baġitarja annwali.

- (19a) **Il-mekkaniżmi li jiżguraw rabta bejn il-politiki ta' finanzjament tal-Unjoni u l-valuri tal-Unjoni jenhtieg li jiġu raffinati aktar, filwaqt li jippermettu lill-Kummissjoni tressaq proposta quddiem il-Kunsill biex ir-riżorsi allokatil lil Stat Membru b'ġestjoni kondiviża jiġu ttrasferiti lill-Programm fejn dak l-Istat Membru jkun soġġett għal proċeduri relatati mal-valuri tal-Unjoni. Mekkaniżmu komprensiv tal-Unjoni dwar id-demokrazija, l-istat tad-dritt u d-drittijiet fundamentali jenhtieg li jiggarantixxi r-rieżami regolari u ugwali tal-Istati Membri kollha, filwaqt li jipprovdi l-informazzjoni mehtieġa għall-attivazzjoni tal-miżuri relatati ma' nuqqasijiet ġenerali tal-valuri tal-Unjoni fl-Istati Membri. Sabiex tiġi żgurata l-implimentazzjoni uniformi u fid-dawl tal-importanza li jiġu imposti l-effetti finanzjarji tal-miżuri, jenhtieg li s-setgħat ta' implimentazzjoni jiġu konferiti fuq il-Kunsill li jenhtieg li jaġixxi fuq il-bażi ta' proposta tal-Kummissjoni. Sabiex tiġi ffaċilitata l-adozzjoni tad-deċiżjonijiet li huma mehtieġa biex tiġi żgurata azzjoni effettiva, jenhtieg li tintuża votazzjoni b'maġġoranza kwalifikata inversa.**

- (20) Ir-Regolament (UE, Euratom) Nru [ir-RF il-ġdid] (ir-"Regolament Finanzjarju") japplika għal dan il-Programm. Dan jistabbilixxi regoli dwar l-implimentazzjoni tal-baġit tal-Unjoni,

⁷ Ir-Regolament (UE) Nru 1293/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2013 dwar l-istabbiliment ta' Programm għall-Ambjent u l-Azzjoni Klimatika (LIFE) u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 614/2007 (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 185).

⁸ ĠU C 373, 20.12.2013, p. 1

inkluzi r-regoli dwar ghotjiet, premjijiet, akkwist, implimentazzjoni indiretta, strumenti finanzjarji u garanziji baġitarji.

- (21) It-tipi ta' finanzjament u l-metodi ta' implimentazzjoni skont dan ir-Regolament, jenhtieg li jintgħazlu skont il-hila tagħhom li jiksbu l-oġettivi speċifiċi tal-azzjonijiet u li jagħtu r-rizultati, filwaqt li jitqiesu b'mod partikolari ***l-kostijiet*** tal-kontrolli, il-piż amministrattiv, ***il-kapaċità tal-partijiet ikkonċernati rilevanti u l-benefiċjarji fil-mira***, u r-riskju ***mistenni*** tan-nuqqas ta' konformità. Dan jenhtieg li jinkludi kunsiderazzjoni tal-użu ta' somom f'daqqa, rati fissi u kostijiet ta' unità, kif ukoll finanzjament mhux marbut ma' kostijiet kif imsemmija fl-Artikolu 125(1) tar-Regolament Finanzjarju.
- (22) Skont ir-Regolament Finanzjarju, ir-Regolament (UE Euratom) Nru 883/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁹, ir-Regolament tal-Kunsill (Euratom, KE) Nru 2988/95¹⁰, ir-Regolament tal-Kunsill (Euratom, KE) Nru 2185/96¹¹ u r-Regolament tal-Kunsill (UE) 2017/1939¹², l-interessi finanzjarji tal-Unjoni jenhtieg li jiġu protetti permezz ta' miżuri proporzjonati, inkluzi ***t-trasparenza kompleta tal-finanzjament u l-proċeduri tal-ghażla tal-Programm***, il-prevenzjoni, ***id-detezzjoni***, il-korrezzjoni u l-investigazzjoni ta' irregolaritajiet u ta' frodi, l-irkupru ta' fondi mitlufa, imħallsa bi żball jew użati b'mod mhux korrett u fejn xieraq, l-impożizzjoni ta' sanzjonijiet amministrattivi. B'mod partikolari, skont ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013 u r-Regolament (Euratom, KE) Nru 2185/96, l-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) ***jenhtieg li*** jwettaq investigazzjonijiet amministrattivi, inkluzi kontrolli u spezzjonijiet fil-post, bil-ħsieb li jistabbilixxi jekk kienx hemm frodi, korruzzjoni jew kull attività illegali oħra li taffettwa l-interessi finanzjarji tal-Unjoni. Skont ir-Regolament (UE) 2017/1939, l-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew

⁹ Ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Settembru 2013 dwar investigazzjonijiet immexxi mill-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) u li jħassar ir-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (KE) Nru 1073/1999 u r-Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 1074/1999 (ĠU L 248, 18.9.2013, p. 1).

¹⁰ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 2988/95 tat-18 ta' Diċembru 1995 dwar il-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Komunità Ewropea (ĠU L 312, 23.12.1995, p. 1).

¹¹ Ir-Regolament tal-Kunsill (Euratom, KE) Nru 2185/96 tal-11 ta' Novembru 1996 dwar il-verifiki u l-ispezzjonijiet fuq il-post imwettqa mill-Kummissjoni sabiex tippoteġi l-interessi finanzjarji tal-Komunità Ewropea kontra l-frodi u irregolaritajiet oħra (ĠU L 292, 15.11.1996, p. 2).

¹² Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2017/1939 tat-12 ta' Ottubru 2017 li jimplimenta kooperazzjoni msahha dwar l-istabbiliment tal-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew ("l-UPPE") (ĠU L 283, 31.10.2017, p. 1).

(UPPE) ***jenhtieg li*** jinvestiga u jipproċedi kontra r-reati ta' frodi u attivitajiet illegali ***ohra*** li jaffettwaw l-interessi finanzjarji tal-Unjoni, kif previst fid-Direttiva (UE) 2017/1371 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹³. Skont ir-Regolament Finanzjarju, kull persuna jew entità li tirċievi fondi tal-Unjoni trid tikkoopera b'mod shiħ fil-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni, tagħti d-drittijiet neċessarji u l-aċċess lill-Kummissjoni, l-OLAF, l-UPPE u l-Qorti Ewropea tal-Awdituri (QEA) u li tiżgura li kull parti terza involuta fl-implimentazzjoni ta' fondi tal-Unjoni tagħti drittijiet ekwivalenti.

- (23) Il-pajjiżi terzi li huma membri taż-Żona Ekonomika Ewropea (ŻEE) jistgħu jiehdu sehem fil-programmi tal-Unjoni fil-qafas tal-kooperazzjoni stabbilita skont il-Ftehim dwar iż-ŻEE, li jipprovdi għall-implimentazzjoni tal-programmi permezz ta' deċiżjoni skont dan il-ftehim. Il-pajjiżi terzi jistgħu wkoll jipparteċipaw fuq il-bażi ta' strumenti legali oħra. Jenhtieg li tigi introdotta dispożizzjoni speċifika f'dan ir-Regolament li tagħti d-drittijiet neċessarji u l-aċċess lill-uffiċjal tal-awtorizzazzjoni responsabbli, ***lill-korpi u lin-netwerks tad-drittijiet tal-bniedem, inklużi l-istituzzjonijiet nazzjonali responsabbli għall-protezzjoni tad-drittijiet tal-bniedem f'kull Stat Membru, lill-korpi u lin-netwerks responsabbli għall-politiki dwar in-nondiskriminazzjoni u l-ugwaljanza, lill-ombudsmen, lill-Aġenzija Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali (FRA), lill-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) u kif ukoll lill-Qorti Ewropea tal-Awdituri sabiex jeżerċitaw b'mod komprensiv il-kompetenzi rispettivi tagħhom u jsahhu s-sinergiji u l-kooperazzjoni tagħhom. Jenhtieg li jkun possibbli li jiġu inklużi pajjiżi terzi speċjalment kull meta l-involvement tagħhom ihegġeġ l-ilhuq tal-oġettivi tal-programm, filwaqt li jitqies li dan huwa skont il-prinċipji ġenerali u t-termini u l-kundizzjonijiet ġenerali għall-parteeċipazzjoni ta' dawk il-pajjiżi fil-programmi tal-Unjoni stabbiliti fil-ftehimiet qafas rispettivi u fid-deċiżjonijiet tal-Kunsill ta' Assoċjazzjoni jew f'arrangamenti simili.***
- (24) Ir-regoli finanzjarji orizzontali adottati mill-Parlament Ewropew u mill-Kunsill fuq il-bażi tal-Artikolu 322 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea japplikaw għal dan ir-Regolament. Dawn ir-regoli huma stipulati fir-Regolament Finanzjarju u jiddeterminaw b'mod partikolari l-proċedura għall-istabbiliment u l-implimentazzjoni tal-baġit permezz ta' għotjiet, akkwist, implimentazzjoni indiretta, u jipprovdu għal kontrolli dwar ir-responsabbiltà ta' atturi finanzjarji. Ir-regoli adottati fuq il-bażi tal-Artikolu 322 TFUE

¹³ Id-Direttiva (UE) 2017/1371 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Lulju 2017 dwar il-ġlieda kontra l-frodi tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni permezz tal-ligi kriminali (ĠU L 198, 28.7.2017, p. 29).

jikkonċernaw ukoll il-protezzjoni tal-baġit tal-Unjoni f'każ ta' defiċjenzi ġeneralizzati rigward l-istat tad-dritt fl-Istati Membri, billi r-rispett għall-istat tad-dritt hija prekondizzjoni essenzjali għal ġestjoni finanzjarja soda u effettiva tal-finanzjament mill-UE.

- (24a) *Il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-protezzjoni tal-baġit tal-Unjoni f'każ ta' nuqqasijiet ġeneralizzati fir-rigward tal-istat tad-dritt fl-Istati Membri għandha l-għan li toffri lill-Unjoni l-istrumenti sabiex tipproteġi ahjar il-baġit tagħha meta d-dgħufijiet fl-istat tad-dritt ixekklu jew jheddu l-ġestjoni finanzjarja soda tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni. Jenhtieg li tikkomplementa l-programm Ġustizzja li r-rwol tiegħu huwa differenti, jiġifieri li jkompli jappoġġa l-iżvilupp ta' Spazju Ewropew ta' Ġustizzja li jkun ibbażat fuq l-istat tad-dritt u l-fiduċja reċiproka, u li jiżgura li l-persuni jkunu jistgħu jgawdu d-drittijiet tagħhom.*
- (25) Skont [ir-referenza għandha tiġi aġġornata kif xieraq skont deċiżjoni ġdida fuq l-OCTs: L-Artikolu 94 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/755/UE¹⁴], persuni u entitajiet stabbiliti f'pajjiżi u territorji extra-Ewropej (OCTs) huma eligibbli għal finanzjament soġġett għar-regoli u għall-għanijiet tal-Programm u *għall-arrangamenti* possibbli applikabbli għall-Istat Membru li magħhom il-pajjiż jew territorju extra-Ewropew rilevanti huwa marbut. *Huwa essenzjali li l-Programm jiżgura li tali persuni u entitajiet ikunu infurmati biżżejjed dwar l-eligibbiltà tagħhom għall-finanzjament.*
- (25a) *Abbażi tal-importanza u r-rilevanza tagħhom, dan il-Programm jenhtieg li jikkontribwixxi għall-issodisfar tal-impenn tal-Unjoni u tal-Istati Membri tagħha biex jilhqu l-Għanijiet ta' Żvilupp Sostenibbli.*
- (26) Filwaqt li jirrifletti dwar l-importanza tal-indirizzar tat-tibdil fil-klima skont l-impenji tal-Unjoni biex jimplimenta l-Ftehim ta' Pariġi u l-Għanijiet ta' Żvilupp Sostenibbli tan-Nazzjonijiet Uniti, dan il-Programm se jikkontribwixxi biex jintegra l-azzjoni klimatika u għall-kisba ta' mira ġenerali ta' 25 % ta' nfiq tal-baġit tal-UE li jappoġġaw l-oġettivi tal-klima. L-azzjonijiet rilevanti se jiġu identifikati matul it-thejjija u l-implimentazzjoni tal-programm, u vvalutati mill-ġdid fil-kuntest tal-evalwazzjoni tiegħu ta' nofs it-terminu.

¹⁴ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2013/755/UE tal-25 ta' Novembru 2013 dwar l-assoċjazzjoni tal-pajjiżi u t-territorji barranin mal-Unjoni Ewropea ("Id-Deciżjoni dwar l-Assoċjazzjoni Barranija") (ĠU L 344, 19.12.2013, p. 1).

- (27) Skont il-paragrafi 22 u 23 tal-Ftehim Interistituzzjonali għat-Tfassil Ahjar tal-Liġijiet tat-13 ta' April 2016, hemm il-htieġa li jiġi evalwat dan il-Programm fuq il-bażi tal-informazzjoni miġbura permezz ta' rekwiżiti speċifiċi ta' monitoraġġ, filwaqt li jiġu evitati r-regolamentazzjoni żejda u l-piżijiet amministrattivi, b'mod partikolari għall-Istati Membri. Dawn ir-rekwiżiti, fejn xieraq, jistgħu jinkludu indikaturi li jistgħu jitkejlu, bħala bażi għall-evalwazzjoni tal-effetti tal-Programm fuq il-post.
- (28) Sabiex jiġu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, is-setgħa li jiġu adottati atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea jenhtieġ li tiġi delegata lill-Kummissjoni fir-rigward ta' indikaturi kif indikat fl-Artikoli 12 u 14 u fl-Anness II. Huwa ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul il-hidma preparatorja tagħha, inkluż flivell espert, u li daww il-konsultazzjonijiet jitwettqu skont il-prinċipji stabbiliti fil-Ftehim Interistituzzjonali dwar it-Tfassil Ahjar tal-Liġijiet tat-13 ta' April 2016. B'mod partikolari, biex tiġi żgurata parteċipazzjoni ugwali fit-thejjija tal-atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess hin bhall-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom ikollhom aċċess sistematiku għal-laqgħat tal-gruppi ta' esperti tal-Kummissjoni li jitrattaw it-thejjija ta' atti delegati.
- (29) Sabiex jiġu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, jenhtieġ li jiġu konferiti setgħat ta' implimentazzjoni fuq il-Kummissjoni. Jenhtieġ li dawn is-setgħat ikunu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁵.
- (30) Skont l-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll Nru 22 dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka, anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, id-Danimarka mhijiex qed tiehu sehem fl-adozzjoni ta' dan ir-Regolament u mhijiex marbuta bih jew soġġetta għall-applikazzjoni tiegħu.
- (31) [Skont l-Artikolu 3 u l-Artikolu 4a(1) tal-Protokoll Nru 21 dwar il-pożizzjoni tar-Renju Unit u l-Irlanda fir-rigward tal-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja meħmuż mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, l-Irlanda

¹⁵ Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13)

nnotifikat (permezz tal-ittra ta' ...) ix-xewqa tagħha li tiehu sehem fl-adozzjoni u l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament. JEW

Skont l-Artikoli 1 u 2 u l-Artikolu 4a(1) tal-Protokoll Nru 21 dwar il-pożizzjoni tar-Renju Unit u l-Irlanda fir-rigward tal-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja, anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 4 ta' dak il-Protokoll, l-Irlanda mhijiex qed tiehu sehem fl-adozzjoni ta' dan ir-Regolament u mhijiex marbuta bih jew sogġetta għall-applikazzjoni tiegħu.]

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

KAPITOLU I

DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI

Artikolu 1

Suġġett

Dan ir-Regolament jistabbilixxi l-programm Ġustizzja ("il-Programm").

Dan jistabbilixxi l-oġettivi tal-Programm, il-baġit għall-perjodu 2021 – 2027, il-forom ta' finanzjament tal-Unjoni u r-regoli għall-ġoti ta' dan it-tip ta' finanzjament.

Artikolu 2

Definizzjoni

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

1. "Ġudikatura u persunal ġudizzjarju" tfisser l-imħallfin, il-prosekuturi u l-persunal tal-qorti ***u tal-uffiċċju tal-prosekutur***, kif ukoll ***kwalunkwe professjonisti ohra*** tal-ġustizzja assoċjat mal-ġudikatura .

Artikolu 3

Objettivi tal-programm

1. Il-Programm għandu l-objettiv ġenerali li jikkontribwixxi għal aktar żvilupp ta' zona Ewropea ta' ġustizzja bbażata fuq l-istat tad-dritt, ***inklużi l-indipendenza u l-imparzjalità tal-ġudikatura***, fuq ir-rikonoxximent reċiproku, il-fiduċja reċiproka ***u l-kooperazzjoni ġudizzjarja, u b'hekk jissahhu ukoll id-demokrazija, l-istat tad-dritt u d-drittijiet fundamentali***;
2. Il-Programm għandu l-objettivi speċifiċi li ġejjin :
 - (a) li jiffaċilita u jappoġġa l-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji ċivili u kriminali, u li jippromwovi l-istat tad-dritt, ***l-indipendenza u l-imparzjalità tal-ġudikatura, inkluż permezz tal-appoġġ tal-isforzi biex tittejjeb l-effikaċja tas-sistemi ġudizzjarji nazzjonali, u l-infurzar effettiv tad-deċiżjonijiet***;
 - (b) li jappoġġa u jippromwovi t-taħriġ ġudizzjarju, bil-ghan li titrawwem kultura legali u ġudizzjarja u kultura tal-istat tad-dritt komuni, ***kif ukoll l-implimentazzjoni konsistenti u effettiva tal-istrumenti legali tal-Unjoni rilevanti fil-kuntest ta' dan il-programm***;
 - (c) li jiffaċilita l-aċċess effettiv ***u nondiskriminatorju*** għall-ġustizzja għal kulhadd, u rimedju effikaċi, inkluż permezz ta' mezzi elettronici (***Ġustizzja elettronika***), permezz tal-promozzjoni ta' proċeduri ċivili u kriminali effikaċi u l-promozzjoni u l-appoġġ tad-drittijiet tal-vittmi ***kollha*** ta' reati kif ukoll id-drittijiet proċedurali tas-suspettati u tal-persuni akkużati fi proċedimenti kriminali.

Artikolu 3a

Integrazzjoni

Fl-implimentazzjoni tal-azzjonijiet kollha tiegħu, il-Programm għandu jfittex li jippromwovi l-ugwaljanza bejn is-sessi, id-drittijiet tat-tfal, inter alia permezz ta' ġustizzja adattata għat-tfal, il-protezzjoni tal-vittmi u l-applikazzjoni effettiva tal-prinċipju tal-ugwaljanza tad-drittijiet u tan-

nondiskriminazzjoni abbażi ta' kwalunkwe wahda mir-raġunijiet elenkati fl-Artikolu 21 tal-Karta, skont u fil-limiti stabbiliti mill-Artikolu 51 tal-Karta.

Artikolu 4

Bagit

1. *Fis-sens ta' [ir-referenza għandha tiġi aġġornata kif xieraq skont il-ftehim interistituzzjonali ġdid] il-punt 17 tal-Ftehim Interistituzzjonali tat-2 ta' Diċembru 2013 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar dixxiplina baġitarja, dwar kooperazzjoni f'materji ta' baġit u dwar ġestjoni finanzjarja tajba, il-pakkett finanzjarju għall-implimentazzjoni tal-Programm għall-perjodu 2021 – 2027, li jirrappreżenta r-referenza primarja għall-awtorità baġitarja matul il-proċedura baġitarja annwali, għandu jkun ta' EUR 316 000 000 fi prezzijiet tal-2018 (EUR 356 000 000 fi prezzijiet kurrenti).*
2. L-ammont imsemmi fil-paragrafu 1 jista' jintuża għal assistenza teknika u amministrattiva għall-implimentazzjoni tal-Programm, bħal miżuri preparatorji, ta' monitoraġġ, ta' kontroll, ta' awditjar u ta' evalwazzjoni inklużi sistemi tat-teknoloġija tal-informazzjoni korporattiva.
- 2a. *Il-baġit allokat għal azzjonijiet marbuta mal-promozzjoni tal-ugwaljanza bejn is-sessi għandu jiġi indikat kull sena.*
3. Mingħajr preġudizzju għar-Regolament Finanzjarju, in-nefqa għall-azzjonijiet li jirriżultaw minn proġetti inklużi fl-ewwel programm ta' hidma tista' tkun eliġibbli mill-1 ta' Jannar 2021.
4. Ir-rizorsi allokat lill-Istati Membri taht ġestjoni kongunta jistgħu, fuq it-talba tagħhom, *jew fuq it-talba tal-Kummissjoni*, jiġu ttrasferiti għall-Programm. Il-Kummissjoni għandha timplimenta dawn ir-rizorsi direttament skont l-Artikolu 62(1)(a) tar-Regolament Finanzjarju. Fejn possibbli dawn ir-rizorsi għandhom jintużaw għall-benefiċċju tal-Istat Membru kkonċernat.

Artikolu 5

Pajjiżi terzi assoċjati mal-Programm

Il-Programm għandu jkun miftuħ għall-pajjiżi terzi li ġejjin:

- (a) il-Membri tal-Assoċjazzjoni Ewropea tal-Kummerċ Hieles (EFTA) li huma membri taż-Żona Ekonomika Ewropea (ŻEE), skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-Ftehim dwar iż-ŻEE;
- (b) pajjiżi ta' adeżjoni, pajjiżi kandidati u pajjiżi kandidati potenzjali, skont il-prinċipji ġenerali u t-termini u l-kundizzjonijiet ġenerali għall-partecipazzjoni ta' daww il-pajjiżi fil-programmi tal-Unjoni stabbiliti fil-ftehimiet qafas u fid-deċizzjonijiet tal-Kunsill ta' Assoċjazzjoni rispettivi, jew akkordji simili, u skont il-kundizzjonijiet speċifiċi stabbiliti fi ftehimiet bejn l-Unjoni u daww il-pajjiżi;
- (c) pajjiżi koperti mill-Politika Ewropea tal-Viċinat, skont il-prinċipji ġenerali u t-termini u l-kundizzjonijiet ġenerali għall-partecipazzjoni ta' daww il-pajjiżi fil-programmi tal-Unjoni stabbiliti fil-ftehimiet qafas rispettivi u fid-deċizzjonijiet tal-kunsill ta' assoċjazzjoni, jew arrangamenti simili, u skont il-kundizzjonijiet speċifiċi stabbiliti fi ftehimiet bejn l-Unjoni u daww il-pajjiżi.
- (d) Pajjiżi terzi oħra, skont il-kundizzjonijiet stipulati fi ftehim speċifiku li jkopri l-partecipazzjoni ta' pajjiżi terzi għal kull programm tal-Unjoni, sakemm il-ftehim
 - jiżgura bilanċ ġust fir-rigward tal-kontribuzzjonijiet u l-benefiċċji tal-pajjiżi terzi li jipparteċipa fil-programmi tal-Unjoni;
 - jistipula l-kundizzjonijiet ta' partecipazzjoni fil-programmi, inkluż il-kalkolu ta' kontribuzzjonijiet finanzjarji għal programmi individwali u ***l-kostijiet*** amministrattivi tagħhom. Dawn il-kontribuzzjonijiet għandhom jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-[Artikolu 21(5) tar-Regolament Finanzjarju l-ġdid];
 - ma jagħtix lill-pajjiżi terzi setgħa ta' deċizzjoni dwar il-programm;
 - jiggarantixxi d-drittijiet tal-Unjoni biex jiżgura ġestjoni finanzjarja soda u jipproteġi l-interessi finanzjarji tagħha.

Artikolu 6

Implimentazzjoni u forom ta' finanzjament mill-UE

1. Il-Programm għandu jiġi implimentat b'gestjoni diretta skont ir-Regolament Finanzjarju jew b'gestjoni indiretta flimkien ma' korpi msemmija fl-[Artikolu 62(1)(c)] tar-Regolament Finanzjarju.
2. Il-Programm jista' jipprovdi finanzjament f'kull forma stabbilita fir-Regolament Finanzjarju.
3. [Kontribuzzjonijiet għal mekkanizmu ta' assigurazzjoni reċiproka jistgħu jkopru r-riskju assoċjat mal-irkupru ta' fondi dovuti minn riċevituri, u skont ir-Regolament Finanzjarju għandhom jitqiesu bħala garanzija suffiċjenti. Għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet stabbiliti [fl-Artikolu X] tar-Regolament XXX [is-suċċessur tar-Regolament dwar il-Fond ta' Garanzija].

Artikolu 7

Tip ta' azzjonijiet

L-azzjonijiet li jikkontribwixxu għall-kisba ta' objettiv speċifiku speċifikat fl-Artikolu 3 jistgħu jirċievu finanzjament skont dan ir-Regolament. B'mod partikolari, l-attivitàjiet elenkati fl-Anness I għandhom ikunu eligibbli għal finanzjament.

KAPITOLU II

GHOTJJET

Artikolu 8

Ghotjjet

L-ghotjjet li jaqgħu taħt il-Programm għandhom jingħataw u jiġu gestiti skont it-Titolu VIII tar-Regolament Finanzjarju.

Finanzjament kumulattiv, [supplimentari] u kkumbinat

1. Azzjoni li tkun irċeviet kontribuzzjoni skont il-Programm tista' tirċievi wkoll kontribuzzjoni minn kull programm ieħor tal-Unjoni, inklużi Fondi taħt ġestjoni kondiviża, sakemm il-kontribuzzjonijiet ma jkoprox l-istess kostijiet. [Il-finanzjament kumulattiv ma għandux jaqbez it-total tal-kostijiet eliġibbli tal-azzjoni u l-appoġġ minn diversi programmi tal-Unjoni jista' jiġi kkalkulat fuq bażi prorata].
2. Fejn il-Programm u l-Fondi taħt ġestjoni kondiviża msemija fl-Artikolu 1 tar-Regolament (UE) [XX] [CPR] jipprovdu b'mod kongunt appoġġ finanzjarju għal azzjoni waħda, dik l-azzjoni għandha tiġi implimentata skont ir-regoli stabbiliti f'dan ir-Regolament, inklużi r-regoli dwar l-irkupru ta' ammonti mħallsa indebitament.
3. L-azzjonijiet eliġibbli skont il-Programm u konformi mal-kundizzjonijiet imsemija fit-tieni subparagrafu jistgħu jiġu identifikati bl-għan li jiġu ffinanzjati mill-Fondi taħt ġestjoni kondiviża. F'dan il-każ, ir-rati ta' kofinanzjament u r-regoli ta' eliġibbiltà stipulati f'dan ir-Regolament għandhom japplikaw.

L-azzjonijiet imsemija fl-ewwel subparagrafu għandhom jikkonformaw mal-kundizzjonijiet kumulattivi li ġejjin:

- (a) dawn ikunu ġew ivvalutati f'sejha għal proposti skont il-Programm;
- (b) dawn iħarsu l-htigijiet minimi ta' kwalità ta' din is-sejha għal proposti;
- (c) dawn ma jistgħux jiġu ffinanzjati skont din is-sejha għal proposti minhabba restrizzjonijiet baġitarji.

L-azzjonijiet għandhom ikunu implimentati mill-awtorità ta' ġestjoni msemija fl-Artikolu [65] tar-Regolament (UE) [XX] [CPR] skont ir-regoli stabbiliti f'dan ir-Regolament u r-regolamenti speċifiċi għall-fondi, inklużi regoli dwar il-korrezzjonijiet finanzjarji."

Artikolu 10

Entitajiet eligibbli

1. Il-kriterji tal-eligibbiltà stabbiliti fil-paragrafi 2 sa 3 għandhom japplikaw flimkien mal-kriterji stabbiliti fl-[Artikolu 197] tar-Regolament Finanzjarju.
2. Huma eligibbli l-entitajiet li ġejjin:
 - (a) entitajiet ġuridiċi stabbiliti f'kull wieħed mill-pajjiżi li ġejjin:
 - Stat Membru jew pajjiż jew territorju extra-Ewropew marbut miegħu;
 - **pajjiż** terz assoċjat mal-Programm;
 - (b) kull entità ġuridika maħluqa skont il-liġi tal-Unjoni jew kull organizzazzjoni internazzjonali;
3. ***Il-programm għandu jappoġġa n-nefqa tan-Netwerk Ewropew tat-Taħriġ Ġudizzjarju assoċjata mal-programm ta' hidma permanenti tiegħu u kwalunkwe ghotja operattiva għal dan il-għan għandha tingħata mingħajr sejha għal proposti skont ir-Regolament Finanzjarju.***

KAPITOLU III

PROGRAMMAZZJONI, MONITORAĠĠ, EVALWAZZJONI U KONTROLL

Artikolu 11

Programm ta' Hidma

1. Il-Programm għandu jiġi implimentat permezz tal-programmi ta' hidma msemmija fl-Artikolu 110 tar-Regolament Finanzjarju.
2. Il-programm ta' hidma għandu jiġi adottat mill-Kummissjoni permezz ta' att ***delegat***. Dan l-att ***delegat*** għandu jiġi adottat skont il-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 14.

Artikolu 12

Monitoraġġ u rapportar

1. L-indikaturi għar-rapportar dwar il-progress tal-Programm lejn il-kisba tal-oġġettivi speċifiċi stipulati fl-Artikolu 3 huma stabbiliti fl-Anness II.
2. Biex tiżgura valutazzjoni effettiva tal-progress tal-Programm lejn il-kisba tal-oġġettivi tiegħu, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati, skont l-Artikolu 14, biex tiżviluppa d-dispożizzjonijiet għal qafas ta' monitoraġġ u evalwazzjoni, inkluż permezz ta' emendi għall-Anness II biex tirrevedi u tikkumplementa l-indikaturi fejn meħtieġ.
3. Is-sistema ta' rapportar dwar il-prestazzjoni għandha tiżgura li d-data għall-implimentazzjoni u r-riżultati tal-programm ta' monitoraġġ tingħabar b'mod effiċjenti, effettiv, u b'mod tempestiv. Għal dan il-ghan, għandhom jiġu imposti rekwiżiti ta' rapportar proporzjonali fuq dawk li jirċievu l-fondi tal-UE u l-Istati Membri.

Artikolu 13

Evalwazzjoni

1. L-evalwazzjonijiet għandhom jitwettqu b'mod tempestiv sabiex jikkontribwixxu għall-proċess tat-teħid ta' deċiżjonijiet.
2. L-evalwazzjoni interim tal-Programm għandha titwettaq ladarba jkun hemm biżżejjed informazzjoni disponibbli dwar l-implimentazzjoni tal-Programm, iżda mhux aktar tard minn erba' snin wara l-bidu tal-implimentazzjoni tal-programm.
3. Fi tmiem l-implimentazzjoni tal-Programm, iżda mhux aktar tard minn erba' snin wara t-tmiem tal-perjodu speċifikat fl-Artikolu 1, għandha titwettaq evalwazzjoni finali tal-Programm mill-Kummissjoni.
4. Il-Kummissjoni għandha tikkomunika l-konklużjonijiet tal-evalwazzjonijiet akkumpanjati mill-osservazzjonijiet tagħha lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Regġuni.

Artikolu 14

Eżerċizzju tad-delega

1. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati hija mogħtija lill-Kummissjoni sugġett għall-kundizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.
2. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati msemija fl-Artikolu 12 għandha tingħata lill-Kummissjoni sal-31 ta' Diċembru 2027.
3. Id-delega tas-setgħa msemija **fl-Artikolu 12** tista' tiġi revokata fi kwalunkwe mument mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni ta' revoka ttemm id-delega tas-setgħa speċifikata f'dik id-Deċiżjoni. **Għandha ssir effettiva fil-jum wara l-pubblikazzjoni** tad-deċiżjoni **f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea** jew f'data aktar tard speċifikata fih. Ma għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att delegat li diġà jkun fis-seħh.
4. Qabel ma tadotta l-att delegat, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta lill-esperti maħtura minn kull Stat Membru skont il-prinċipji stabbiliti fil-Ftehim Interistituzzjonali dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet tat-13 ta' April 2016.
5. Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
6. Att delegat adottat skont l-Artikolu 12 għandu jidhol fis-seħh jekk fi żmien perjodu ta' xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, la l-Parlament Ewropew u lanqas il-Kunsill ma jkunu esprimew oġġezzjoni jew jekk, qabel ma jiskadi dan il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn informaw lill-Kummissjoni li mhumiex se jrinjogġezzjonaw. Dan il-perjodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq l-inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

Artikolu 15

Protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni

Meta pajjiż terz jipparteċipa fil-programm permezz ta' deċiżjoni skont ftehim internazzjonali jew permezz ta' kull strument legali ieħor, il-pajjiż terz għandu jagħti d-drittijiet neċessarji u l-aċċess

mehtieg lill-uffiċjal tal-awtorizzazzjoni responsabbli, lill-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF), u lill-Qorti Ewropea tal-Awdituri biex jeżerċitaw b'mod komprensiv il-kompetenzi rispettivi tagħhom. Fil-każ tal-OLAF, drittijiet bħal dawn għandhom jinkludu d-dritt li jwettaq investigazzjonijiet, inkluzi kontrolli u spezzjonijiet fuq il-post, previsti fir-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar investigazzjonijiet immexxija mill-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (OLAF).

KAPITOLU IV

DISPOŻIZZJONIJIET TRANŻITORJI U FINALI

Artikolu 16

Informazzjoni, komunikazzjoni u pubbliċità

1. Ir-riċevituri tal-finanzjament tal-Unjoni għandhom jirrikonoxxu l-orijini u jiżguraw il-viżibbiltà tal-finanzjament tal-Unjoni (b'mod partikolari meta jippromwovu l-azzjonijiet u r-risultati tagħhom) billi jipprovdu informazzjoni mmirata koerenti, effettiva u proporzjonali lil diversi udjenzi inklużi lill-midja u lill-pubbliku.
2. Il-Kummissjoni għandha timplimenta azzjonijiet ta' informazzjoni u ta' komunikazzjoni relatati mal-Programm, u l-azzjonijiet u r-risultati tagħha. Ir-risorsi finanzjarji allokatati għall-Programm għandhom jikkontribwixxu wkoll għall-komunikazzjoni korporattiva dwar il-prijoritajiet politiċi tal-Unjoni, diment li dawn ikunu relatati mal-oġettivi msemmija fl-Artikolu 3.

Artikolu 17

Proċedura ta' Kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita minn kumitat. Dan il-kumitat għandu jkun kumitat fis-sens tar-Regolament (UE) Nru 182/2011, ***u għandu jkun assistit mill-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili u tad-drittijiet tal-bniedem rilevanti. Fil-Kumitat għandhom jiġu ssalvagwardjati l-bilanċ bejn is-sessi u r-rappreżentanza xierqa tal-minoranzi u ta' gruppi esklużi oħra.***
2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, japplika l-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Artikolu 18

Thassir

Ir-Regolament (UE) Nru 1382/2013 ghandu jigi revokat b'effett mill-1 ta' Ottubru 2021.

Artikolu 19

Dispozizzjonijiet tranzitorji

1. Dan ir-Regolament ma ghandux jaffettwa t-tkomplija jew il-modifika tal-azzjonijiet ikkonċernati, sal-gheluq tagħhom, skont ir-Regolament Nru 1382/2013, li għandhom ikomplu japplikaw għall-azzjonijiet ikkonċernati sal-gheluq tagħhom.
2. Il-pakkett finanzjarju għall-Programm jista' jkopri wkoll l-ispejjeż tal-assistenza teknika u amministrattiva meħtieġa biex tiġi żgurata t-tranzizzjoni bejn il-Programm u l-miżuri adottati skont il-predeċessor tiegħu, ir-Regolament Nru 1382/2013.
3. Jekk meħtieġ, l-appropriazzjonijiet jistgħu jiddaħhlu fil-baġit lil hinn mill-2027 biex ikopru l-ispejjeż previsti fl-Artikolu 4(2), sabiex jippermettu l-ġestjoni ta' azzjonijiet mhux kompletati sal-31 ta' Diċembru 2027.

Artikolu 20

Dhul fis-seħh

Dan ir-Regolament ghandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament ghandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri skont it-Trattati.

Magħmul fi ...,

Għall-Parlament Ewropew

Għall-Kunsill

Il-President

Il-President

ANNEX I

Attivitajiet tal-programm

L-oġġettivi **ġenerali** u speċifiċi tal-Programm **stabbiliti** fl-Artikolu 3 se jiġu segwiti b'mod partikolari permezz ta' appoġġ għall-attivitajiet li ġejjin:

1. is-sensibilizzazzjoni, it-tixrid ta' informazzjoni biex jitjieb l-għarfien ta' politiki tal-Unjoni u tal-liġi tal-Unjoni, inklużi l-liġi sostantiva u proċedurali, l-istrumenti ta' kooperazzjoni ġudizzjarja, il-kazistika rilevanti tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea, u l-liġi komparattiva u ta' standards Ewropej u internazzjonali, **inkluż il-fehim tal-interazzjoni bejn oqsma differenti tal-liġi**;
2. it-tagħlim reċiproku permezz tal-iskambju ta' prattiki tajbin fost il-partijiet ikkonċernati sabiex jittejjbu l-għarfien u l-fehim reċiproku tad-dritt ċivili u kriminali u tas-sistemi legali u ġudizzjarji tal-Istati Membri, inkluż l-istat tad-dritt **u l-aċċess għall-ġustizzja, u permezz tat-tishih** tal-fiduċja reċiproka;
3. l-attivitajiet analitiċi u ta' monitoraġġ¹⁶ biex jittejjbu l-għarfien u l-fehim ta' ostakli potenzjali għall-funzjonament bla xkiel tal-Ispazju Ewropew ta' Ġustizzja u biex itejbu l-implimentazzjoni tal-liġi u l-politiki tal-Unjoni fl-Istati Membri;
4. it-taħriġ **għall-partijiet** ikkonċernati **rilevanti biex jittejjeb** l-għarfien **tal-liġi** u tal-politiki tal-Unjoni, inklużi fost l-oħrajn il-liġi sostantiva u proċedurali, **id-drittijiet fundamentali**, l-użu tal-istrumenti ta' kooperazzjoni ġudizzjarja **tal-Unjoni**, il-kazistika rilevanti tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea, **il-lingwaġġ legali u** tad-dritt komparattiv.
5. it-Teknoloġija tal-Infurmazzjoni u tal-Komunikazzjoni (ICT) kif ukoll l-iżvilupp u **ż-****żamma** ta' għodod **tal-ġustizzja elettronika, b'kunsiderazzjoni tal-privatezza u l-protezzjoni tad-data**, biex jittejjbu l-effiċjenza tas-sistemi ġudizzjarji u l-kooperazzjoni tagħhom permezz tat-teknoloġija tal-infurmazzjoni u tal-komunikazzjoni, inkluża l-interoperabbiltà **transfruntiera** tas-sistemi u l-applikazzjonijiet, il-privatezza u l-protezzjoni tad-data;

¹⁶ Dawn l-attivitajiet jinkludu, pereżempju, il-ġbir ta' data u statistika; l-iżvilupp ta' metodoloġiji komuni u, fejn xieraq, indikaturi jew punti ta' riferiment; studji, riċerki, analiżi u sħarriġ; evalwazzjonijiet; valutazzjoni tal-impatt; l-elaborazzjoni u pubblikazzjoni ta' gwidi, rapporti u materjal edukattiv.

6. l-iżvilupp tal-kapaċità ta' networks ewlenin fil-livell Ewropew u ta' networks ġudizzjarji Ewropej, inklużi networks stabbiliti mil-liġi tal-Unjoni sabiex tiġi żgurata l-applikazzjoni u l-infurzar *effikaċi* tal-liġi tal-Unjoni, biex jiġu promossi u żviluppati aktar *il-liġi, l-ghanijiet tal-politika u l-istrateġiji tal-Unjoni fl-oqsma tal-programm* ;
- 6a. *L-appoġġ lill-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili u l-partijiet interessati minghajr skop ta' qligh attivi fl-oqsma tal-Programm biex tiżdied il-kapaċità tagħhom li jirreaġixxu u jippromwovu kif ukoll biex jiġi żgurat aċċess adegwat għaċ-ċittadini kollha għas-servizzi, l-attivitajiet ta' konsulenza u appoġġ tagħhom, u b'hekk jikkontribwixxu wkoll għad-demokrazija, l-istat tad-dritt u d-drittijiet fundamentali;*
7. it-titjib tal-ġharfien tal-programm u t-tixrid, it-trasferiment *u t-trasparenza* tar-riżultati tiegħu u t-trawwim ta' sensibilizzazzjoni taċ-ċittadini, inkluż *bl-organizzazzjoni ta' fora għad-diskussjoni għall-partijiet ikkonċernati;*

ANNEX II

Indikaturi

Il-programm se jiġi mmonitorjat fuq il-bażi ta' sett ta' indikaturi maħsuba biex ikejlu sa fejn l-oġġettivi ġenerali u speċifiċi tal-programm ikunu ntlaħqu u bil-għan li jiġu minimizzati l-piż u ***L-kostijiet*** amministrattivi. Għal dan il-għan, ***filwaqt li jiġu rispettati d-drittijiet relatati mal-privatezza u l-protezzjoni tad-data***, se tingabar data fir-rigward tas-sett ta' indikaturi ewlenin li ġejjin:

In-numru ta' membri tal-ġudikatura u ta' persunal ġudizzjarju li pparteċipaw f'attivitajiet ta' taħriġ (inklużi skambji ta' persunal, żjarat ta' studju, workshops u seminars) iffinanzjati mill-Programm, inkluż permezz ta' għotja operattiva tal-EJTN
<i>L-għadd ta' organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili appoġġati mill-programm</i>
In-numru ta' skambji ta' informazzjoni f'Sistema Ewropea ta' Informazzjoni ta' Rekords Kriminali (European Criminal Records Information System, ECRIS)
In-numru ta' hits fuq il-portal tal-Ġustizzja elettronika / il-paġni li jindirizzaw il-htieġa għal informazzjoni dwar kawżi ċivili <i>u kriminali</i> transfruntiera
L-għadd ta' nies <i>għal kull għan speċifiku</i> , li ntlaħqu minn: (i) it-tagħlim reċiproku u l-iskambju ta' prattiki tajba; (ii) sensibilizzazzjoni, attivitajiet ta' informazzjoni u ta' disseminazzjoni

Id-data individwali kollha għandha tinqasam skont is-sess kull meta dan ikun possibbli; l-evalwazzjonijiet interim u finali tal-programm għandhom jiffukaw fuq kull oġġettiv speċifiku u jinkludu perspettiva ta' ugwáljanza bejn is-sessi u jevalwaw l-impatti fuq l-ugwáljanza bejn is-sessi.